OFICIÁLNÍ ČESKÝ NÁVOD K OBSLUZE

CE CERTIFIKOVÁNO

PajAndy PJ-AP3

PajAndy AluProtect Pro 3ks: Sada kovaných rázových hlavic na lité disky 1/2"

KATEGORIE: PNEUSERVISNÍ A PODVOZKOVÉ NÁŘADÍ • VÝROBCE: PAJANDY



Klíčové technické parametry zařízení

Upínací čtyřhran	1/2" (12,7 mm) s otvorem pro pojistný kolík a drážkou pro kroužek
Velikosti a barevné kódování	17 mm (modrá), 19 mm (zlatá / žlutá), 21 mm (červená)
Délka hlavic	85 mm (extra prodloužený hluboký profil)
Materiál tělesa hlavice	Kovaná chrom-molybdenová ocel (Cr-Mo) zušlechtěná na rázovou houževnatost

Představení a určení zařízení: PajAndy AluProtect Pro PJ-AP3 je špičková 3dílná sada prodloužených rázových hlavic 1/2" speciálně vyvinutá pro montáž a demontáž kol z lehkých slitin (hliníkových disků) bez rizika poškrábání jejich laku. Každá hlavice je opatřena vnějším hladkým teflonovým pouzdrem z houževnatého nylonu a vnitřní plastovou vložkou, která chrání čelo a hrany chromovaných kolových šroubů. Tělo je vykováno ze slitiny chrom-molybdenu (Cr-Mo) pro maximální dynamickou odolnost při použití s rázovými utahováky. Rychlou identifikaci zajišťuje jasné barevné kódování.

⚠ **BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:** Zařízení smí obsluhovat výhradně zletilé osoby řádně seznámené s obsluhou a bezpečnostními předpisy. Zabraňte přístupu dětí a nepovolaných osob do pracovního prostoru dílny.

Podrobné technické parametry

Upínací čtyřhran	1/2" (12,7 mm) s otvorem pro pojistný kolík a drážkou pro kroužek
Velikosti a barevné kódování	17 mm (modrá), 19 mm (zlatá / žlutá), 21 mm (červená)
Délka hlavic	85 mm (extra prodloužený hluboký profil)
Materiál tělesa hlavice	Kovaná chrom-molybdenová ocel (Cr-Mo) zušlechtěná na rázovou houževnatost
Vnější ochranné pouzdro	Výměnná tenkostěnná teflonovo-nylonová manžeta chránící ráfek kola
Vnitřní ochrana šroubu	Integrovaná plastová dosedací vložka chránící hlavy ozdobných matic
Vnitřní profil	6hranný Dynamic-Drive s vybranými rohy pro přenos síly na plochu
Maximální utahovací moment	Až 600 Nm
Kompatibilita	Osobní vozy, SUV, dodávky s rozměry kolových šroubů 17, 19 a 21 mm
Konstrukce	Tenkostěnná konstrukce pro přístup do hlubokých otvorů litých kol
Hmotnost sady	720 g
Balení	Kompaktní plastový kazetový kufřík

Předepsané osobní ochranné pracovní prostředky (OOPP)

Ochrana zraku EN 166 | Ochrana sluchu EN 352 | Pracovní rukavice EN 388 | Bezpečnostní obuv EN ISO 20345

Bezpečnostní pokyny a ochrana zdraví při práci

- ⚠️ Nikdy nedotahujte kolové šrouby rázovým utahovákem na plný výkon; finální dotažení VŽDY proveďte kalibrovaným momentovým klíčem na předepsanou hodnotu (obvykle 110–140 Nm)!
- ⚠️ Při práci s rázovým utahovákem zajistěte hlavici na vřetenu aretačním kolíkem a pryžovým O-kroužkem.
- ⚠️ Nikdy nedržte hlavici rukou při běžícím utahováku.
- ⚠️ Pravidelně kontrolujte vnější teflonové pouzdro; pokud je prasklé nebo chybí, nepoužívejte hlavici na leštěných discích.
- ⚠️ Zkontrolujte, zda je hlavice nasazena v plné hloubce šroubu před stisknutím spouště.

⛔ **NEBEZPEČÍ ÚRAZU:** Nikdy nepřekračujte povolené zatížení ani nepoužívejte zařízení k neschváleným účelům. Jakékoliv opravy elektroinstalace, motoru či nosných mechanismů smí provádět pouze kvalifikovaný servis.

Schéma a popis hlavních konstrukčních částí

- **1. Rázová hlavice 17 mm (modrá)** – Hlavice pro vozidla koncernu VAG (Škoda, VW, Audi, Seat), BMW a Mercedes
- **2. Rázová hlavice 19 mm (zlatá)** – Hlavice pro vozy Ford, Opel, Fiat, Renault, Hyundai, Kia
- **3. Rázová hlavice 21 mm (červená)** – Hlavice pro japonské vozy (Toyota, Mazda, Honda), Ford a užitková SUV
- **4. Vnější nylonové manžety (3 ks)** – Barevná pouzdra chránící lak otvoru pro šroub v disku před odřením
- **5. Vnitřní plastové vložky** – Dosedací prvky chránící chromové a leštěné povrchy matic
- **6. Kované tělo z Cr-Mo oceli** – Vysoce odolné jádro hlavice schopné absorbovat rázové zatížení
- **7. Příčný otvor pro pojistný čep** – Otvor pro zajištění na čtyřhranu pneumatického utahováku
- **8. Obvodová pojistná drážka** – Drážka pro pryžový pojistný O-kroužek dle DIN 3121
- **9. Laserové značení rozměru** – Trvalé a kontrastní značení velikosti přímo na kovovém těle
- **10. Kompaktní plastová kazeta** – Odolné pouzdro se západkou pro bezpečné uložení sady v pneuservisu

Předoperační kontrola (Checklist před každým použitím):
1. Vizuální kontrola celistvosti vnějšího teflonového ochranného pouzdra.
2. Ověření nepoškozených hran vnitřního šestihranu.
3. Kontrola volby správného rozměru dle barevného označení (modrá 17, zlatá 19, červená 21 mm).
4. Ověření čistoty závitů kolových šroubů na vozidle.

Montáž, příprava a zahájení provozu

1. 1. Výběr hlavice: Zvolte hlavici odpovídající rozměru kolových šroubů vašeho vozidla dle barvy.
2. 2. Montáž na nářadí: Nasaďte hlavici na 1/2" čtyřhran pneumatického nebo akumulátorového rázového utahováku a zajistěte.
3. 3. Povolování šroubů: Přiložte hlavici kolmo do otvoru disku a plynulým rázem šroub uvolněte. Hladký teflonový plášť zamezí poškrábání laku disku.

Pracovní postup a ukončení provozu

4. 4. Nasazení kola: Kolo nasaďte na náboj, šrouby nejprve zašroubujte o 2–3 závity rukou, aby nedošlo ke zkřížení závitu.
5. 5. Přitažení utahovákem: Na nejnižší stupeň momentu utahováku křížově šrouby lehce dotáhněte (do cca 40–50 Nm).
6. 6. Finální momentové dotažení: Vozidlo spusťte na zem a momentovým klíčem dotáhněte všechny šrouby do kříže na moment předepsaný výrobcem vozidla (např. 120 Nm).

Plán pravidelné preventivní údržby

Interval / Komponenta	Předepsaný servisní úkon a kontrola
Po každém použití	Otření hlavic hadrem od brzdového prachu, bláta a mastnoty.
Měsíčně / 50 vozidel	Kontrola stavu teflonových pouzder; při prasknutí vyměňte návlek za náhradní.
Půlročně / 200 vozidel	Kontrola vnitřního šestihranu na vymačkání hran a vnitřního čtyřhranu 1/2".
Při zjištění praskliny těla	Hlavici okamžitě vyřaďte a nahraďte novou z Cr-Mo oceli.

Diagnostika a odstraňování provozních poruch

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Hlavice nejde zasunout do otvoru v disku	Otvor v disku je extrémně úzký nebo je teflonové pouzdro oteklé od rozpouštědla	Sejměte vnější teflonové pouzdro (pokud to konstrukce disku vyžaduje) nebo očistěte otvor disku.
Teflonový plášť praskl	Nárazy na hranu disku při šikmém nasazování utahováku	Vyměňte ochranný návlek; hlavici bez ochrany nepoužívejte na lakovaných alu discích.
Hlavice spadává z vřetena utahováku	Chybí pojistný kolík a pryžový O-kroužek na vřetenu	Nasaďte aretační čep a zajistěte gumovým O-kroužkem do drážky hlavice.
Hrany šroubu se strhávají	Zvolen nesprávný rozměr (např. 19 mm na šroub 18 mm) nebo šikmé nasazení	Ověřte přesnou velikost šroubu posuvným měřítkem a tlačte nářadí v přímé ose.
Koroze vnitřního čtyřhranu	Uskladnění sady ve vlhkém prostředí pneuservisu	Očistěte čtyřhran a aplikujte tenkou vrstvu minerálního oleje.

Ekologická likvidace odpadu a ochrana životního prostředí



INFORMACE PRO UŽIVATELE K LIKVIDACI ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ (WEEE 2012/19/EU)
Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být vyhazovány do běžného komunálního odpadu. Za účelem správné ekologické likvidace, obnovy a recyklace odevzdejte tyto výrobky na určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Zajištěním správné likvidace pomůžete chránit cenné přírodní zdroje a zabráníte potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Použité provozní náplně (oleje, maziva) odevzdejte ve sběrném dvoře nebezpečného odpadu. Kovy předejte do sběru surovin.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Výrobce / dovozce do Evropské unie tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže uvedené strojní zařízení:

Výrobek / Zařízení:	**PajAndy AluProtect Pro 3ks: Sada kovaných rázových hlavic na lité disky 1/2"**
Typové označení / Model:	**PajAndy PJ-AP3**
Funkce a určení:	Sada tenkostěnných rázových hlavic na alu kola 1/2" (17, 19, 21 mm) s teflonem

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/95/ES o obecné bezpečnosti výrobků (GPSD)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN ISO 2725-2
- ČSN ISO 1711-2
- DIN 3121
- DIN 3129

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 21. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, trysky, řetězy, břity) a na škody vzniklé neodborným zacházením či zanedbanou údržbou.